

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

BETOONISEGU KATSETAMINE

Osa 1: Proovide võtmine ja katseseadmed

Testing fresh concrete

Part 1: Sampling and common apparatus

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12350-1:2019 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles juulis 2019;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2019. aasta juulikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 7 „Beton ja betoontooted“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Eesti Betooniühing, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud EVS/TK 7, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 7.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12350-1:2019 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 19.06.2019.

Date of Availability of the European Standard EN 12350-1:2019 is 19.06.2019.

See standard on Euroopa standardi EN 12350-1:2019 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12350-1:2019. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.100.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Testing fresh concrete - Part 1: Sampling and common apparatus

Essais pour béton frais - Partie 1 : Prélèvement et appareillage commun

Prüfung von Frischbeton - Teil 1: Probenahme und Prüfgeräte

This European Standard was approved by CEN on 29 April 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	4
4 SEADMED.....	5
4.1 Betoonisegu katsetamisel ja tugevuskatse katsekehade valmistamisel kasutatavad katseseadmed...	5
4.2 Betooni proovide võtmiseks vajalikud vahendid	6
5 PROOVIDE VÕTMINE	6
5.1 Proovivõtuplaan.....	6
5.2 Koondproovi võtmine.....	6
5.3 Kohtproovi võtmine.....	7
5.4 Proovi temperatuuri mõõtmine.....	7
5.5 Proovide transport, käsitsemine ja hoidmine.....	7
6 PROOVIVÕTUPROTOKOLL.....	8

EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 12350-1:2019) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 104 „Concrete and related products“, mille sekretariaati haldab SN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2019. a detsembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2019. a detsembriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

See dokument asendab standardit EN 12350-1:2009.

See standard on üks betooni katsetamise standardisarja kuuluvatest standarditest.

EN 12350 „Testing fresh concrete“ („Betonisegu katsetamine“) koosneb järgmistest osadest:

- Part 1: Sampling and common apparatus
- Part 2: Slump test
- Part 3: Vebe test
- Part 4: Degree of compactability
- Part 5: Flow table test
- Part 6: Density
- Part 7: Air content – Pressure methods
- Part 8: Self-compacting concrete – Slump-flow test
- Part 9: Self-compacting concrete – V-funnel test
- Part 10: Self-compacting concrete – L-box test
- Part 11: Self-compacting concrete – Sieve segregation test
- Part 12: Self-compacting concrete – J-ring test

Selle standardi 2009. aasta väljaandesse on tehtud järgmised muudatused:

- a) toimetustlikud parandused;
- b) betoonisegu katsetamisel (sari EN 12350) ja tugevuskatse katsekehade valmistamisel kasutatavate katseseadmete ühtlustamine (standardis EN 12390-2);
- c) juhised konsistentsi säilivuse katsetamise proovide võtmiseks.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Põhja-Makedoonia Vabariik, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See dokument esitab betoonisegu koond- ja kohtproovide võtmise meetodid.

MÄRKUS 1 Nõuded proovi läbisegamise kohta enne betoonisegu katsetamist või enne katsekehade valmistamist esitatakse vastavates standardites.

Kui betooni segamine ja proovide võtmine toimub laboris, võidakse nõuda siintoodutest erinevaid menetlusi.

MÄRKUS 2 Sel juhul kehtib peatüki 6 punkt g).

Lisaks on selles standardis loetletud kõik need katseseadmed, mida on nimetatud kahes või enamas standardisarja EN 12350 standardis ja standardis EN 12390-2.

2 NORMIVIITED

Sellel dokumendil puuduvad normiviited.

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse allpool esitatud termineid ja määratlusi.

ISO ja IEC hoiavad alal standardimisel kasutamiseks olevaid terminoloogilisi andmebaase järgmistel aadressidel:

- IEC Electropedia: kättesaadav veebilehelt <http://www.electropedia.org/>;
- ISO veebipõhine lugemisplatvorm: kättesaadav veebilehelt <http://www.iso.org/obp>.

3.1

segum (*batch*)

betoonisegu kogus, mis on

- segatud tsüklilises segistis ühe tsükli vältel või;
- pidevalt töötava segisti ühe minuti toodang või
- segurautos transporditav valmissegum, mis on suurem kui tsüklilise segisti ühe tsükli või pidevalt töötava segisti ühe minuti toodang

3.2

koondproov (*composite sample*)

betooni kogus, mis koosneb mitmest üle kogu betoonisegumi või -massi võetud ja põhjalikult kokkusegatud üksikproovist

3.3

kohtproov (*spot sample*)

betoonisegumi või -massi ühest osast võetud betooni kogus, mis koosneb ühest või mitmest põhjalikult kokku segatud üksikproovist

3.4

üksikproov (*increment*)

proovivõtukühvli või mõne muu taolise proovivõtuvahendi ühe võttega võetud betooni kogus